

CÔNG TY TNHH DU HỌC
ĐỊNH CƯ DSS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 08 tháng 10 năm 2024

Kính gửi: Quý Khách hàng & Đối tác

Lời đầu tiên Công ty DSS xin gửi lời cảm ơn sâu sắc đến Quý Khách hàng & Đối tác đã tin tưởng và đồng hành cùng Công ty suốt thời gian qua.

Đạo gần đây, nhiều thông tin trôi nổi trên mạng xã hội đã gây hoang mang cho Quý khách hàng & Đối tác về chất lượng dịch vụ cũng như đặt ra câu hỏi Công ty DSS có đã và đang hoạt động theo khuôn khổ của pháp luật hay không. Bằng văn bản này, Công ty xin làm rõ các vấn đề như sau:

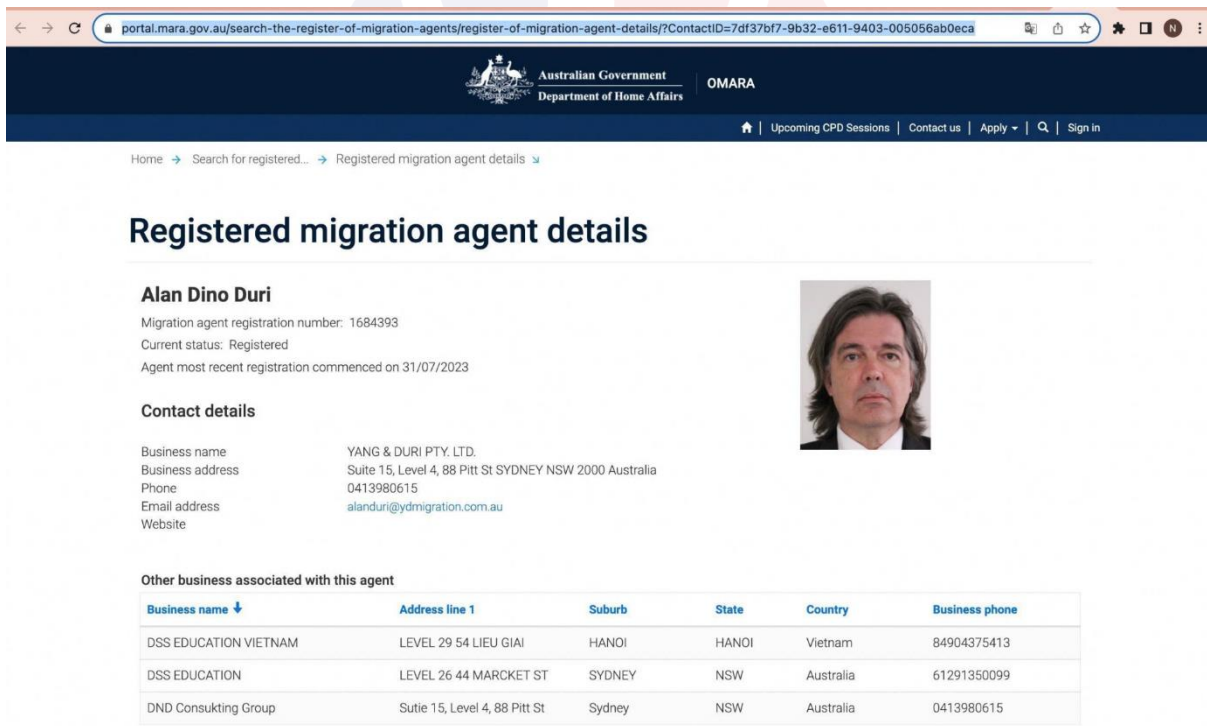
- CEO & FOUNDER : Chủ sở hữu của tổ chức giáo dục và di trú quốc tế DSS (DSS GROUP) bao gồm DSS EDUCATION PTY LTD (DSS EDUCATION Úc) và Công ty TNHH Du học Định cư DSS (DSS EDUCATION Viet Nam).**
 - Bà Nguyễn Lê Vân (Daisy Nguyen) mang song tịch Việt – Úc. DSS Úc (chi tiết ở mục 3) và DSS Việt Nam (chi tiết ở mục 4) đều do bà làm chủ sở hữu doanh nghiệp. Cả 2 công ty đều được thành lập hợp pháp theo pháp luật Úc (đối với DSS Úc) và pháp luật Việt Nam (đối với DSS Việt Nam).
 - Chính vì vậy giữa 2 công ty này đều do bà Nguyễn Lê Vân sở hữu và có mối quan hệ nội bộ chặt chẽ với nhau và có Hợp đồng hợp tác ủy quyền đại diện hợp pháp như sau: DSS Việt Nam thực hiện các công việc tại Việt Nam và DSS Úc thực hiện các công việc tại nước sở tại, phối hợp để thực hiện cung cấp dịch vụ đến khách hàng một cách tốt nhất. Nói cách khác, hai doanh nghiệp có sự tương tác và phụ thuộc lẫn nhau nhằm mục tiêu chung là hỗ trợ Công dân Việt Nam về dịch vụ nộp hồ sơ xin visa hợp pháp được cấp thị thực từ BỘ DI TRÚ các nước sở tại như Úc, Canada ...
 - Xét thấy, mối quan hệ nội tại nói trên, không nhằm thực hiện một hành vi gian dối hay vi phạm pháp luật, mà để thực hiện cung cấp dịch vụ tối ưu tốt nhất cho khách hàng.



2. DSS Group nhấn mạnh đến mã số di trú, tên tiếng Anh là Migration Agent Registration Number (MARN) - 1684393.

- DSS Group bao gồm DSS EDUCATION PTY LTD (DSS EDUCATION Úc) và Công ty TNHH Du học Định cư DSS (DSS EDUCATION VIETNAM) được cấp phép và quản lý bởi Bộ Di trú Úc với mã số MARN 1684393 (đây là mã số đăng ký Bộ di trú Úc cấp cho agent đủ tiêu chuẩn được quyền tư vấn trong lĩnh vực di trú).
- Trong đó Luật sư Alan Dino Duri đứng đăng ký dưới mã số MARN này và đảm bảo hoạt động cho cả DSS Việt Nam và DSS Úc, là đúng theo pháp luật Úc. Do đó việc DSS công bố việc có mã số MARN và đầy đủ chức năng tư vấn di trú là hoàn toàn chính xác.

Link chính phủ kiểm tra Mã số Marn: <https://portal.mara.gov.au/search-the-register-of-migration-agents/>.



The screenshot shows the Australian Government Department of Home Affairs OMARA website. The page title is "Registered migration agent details". The agent's name is Alan Dino Duri, with registration number 1684393. His current status is "Registered" and he started his registration on 31/07/2023. His contact details are for YANG & DURİ PTY. LTD., Suite 15, Level 4, 88 Pitt St, SYDNEY NSW 2000 Australia, with phone 0413980615 and email alanduri@ydmigration.com.au. A table lists other businesses associated with this agent:

Business name	Address line 1	Suburb	State	Country	Business phone
DSS EDUCATION VIETNAM	LEVEL 29 54 LIEU GIAI	HANOI	HANOI	Vietnam	84904375413
DSS EDUCATION	LEVEL 26 44 MARKET ST	SYDNEY	NSW	Australia	61291350099
DND Consulting Group	Sutie 15, Level 4, 88 Pitt St	Sydney	NSW	Australia	0413980615



Các bước để kiểm tra thông tin di trú của công ty DSS tại Úc có pháp lý ràng buộc và được Luật sư uy tín đảm bảo đại diện như thế nào:

- **Bước 1:** Truy cập vào trang tìm kiếm các đại diện di trú trên cổng thông tin của bộ di trú Úc: <https://portal.mara.gov.au/search-the-register-of-migration-agents/>
- **Bước 2:** Tại Chỗ Business name (tên Doanh nghiệp): nhập tên công ty DSS: "DSS EDUCATION"
Bấm nút Search (tìm kiếm) và kiểm tra kết quả thông tin doanh nghiệp.
- **Bước 3:** Trang thông tin của bộ di trú sẽ hiện ra thông tin của 2 luật sư di trú là bác Alan và chị Lingjie (Laura) , là 2 luật sư di trú đã và đang cùng đăng ký công ty DSS Education dưới mã số di trú của họ và chịu trách nhiệm để đảm bảo tất cả việc tư vấn và nộp hồ sơ di trú của DSS Education theo quy định của 1 văn phòng luật di trú Úc!!!

3. THÔNG TIN PHÁP LÝ VỀ CÔNG TY DSS EDUCATION PTY LTD (DSS EDUCATION Úc)

- Đại diện theo pháp luật: Bà Daisy Nguyen – Chức vụ: CEO & FOUNDER DSS
- DSS Úc được thành lập vào ngày 23/01/2018 với mã số đăng ký doanh nghiệp là **623 997 777**.

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp tại Úc: <https://dsseducation.com/wp-content/uploads/2024/10/DSS-Education-Pty-Ltd-Certificate-of-company-registration.pdf>

Hợp thức hóa giấy phép DSS ÚC VÀ VN tại LSQ Úc:

<https://dsseducation.com/wp-content/uploads/2024/10/DSS-Uc.pdf>

Link kiểm tra doanh nghiệp trên trang Chính Phủ Úc:

<https://abr.business.gov.au/ABN/View/45623997777>.

- Một số thông tin khác:

- ❖ Địa chỉ văn phòng đăng ký doanh nghiệp: 97/120 Saunders Street Pyrmont NSW 2009 Australia
- ❖ Địa chỉ văn phòng DSS giao dịch tiếp nhận tư vấn: Level 26, 44 Market Street, Sydney, NSW 2000
- ❖ Điện thoại: 0426499918



- ❖ Đường dây nóng: +61291350099
- ❖ Tài khoản Ngân hàng công ty duy nhất tại Úc:
 - Tên tài khoản: **DSS Education Pty Ltd**
 - Tên ngân hàng: **ANZ (Australia and New Zealand bank)**
 - Số Tài khoản: **012013 (BSB) - 232215959 (Account number)**
 - Swift Code: **ANZBAU3M**

4. THÔNG TIN PHÁP LÝ Về Công ty TNHH Du học Định cư DSS (DSS EDUCATION VIETNAM)

- Công ty TNHH Du học Định cư DSS được cấp Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh với mã số doanh nghiệp là 0314879705 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 06/02/2018, đăng ký thay đổi lần thứ 9 ngày 08/11/2023.

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp kiểm tra tại đây <https://dsseducation.com/wp-content/uploads/2024/10/GIAY-CHUNG-NHAN-DSS.pdf>

Link kiểm tra doanh nghiệp tại Việt Nam và các văn phòng đại diện DSS đang hoạt động: <https://masothue.com/0314879705-cong-ty-tnhh-du-hoc-dinh-cu-dss>

- DSS Việt Nam Hoạt động trong các lĩnh vực tư vấn du học, đào tạo tiếng anh (chi tiết ở mục 5) và hướng dẫn nghiệp vụ/ liên kết đào tạo nghề (chi tiết ở mục 6). Do đó chúng tôi đã đăng ký đầy đủ các ngành nghề kinh doanh theo mã ngành sau:
 - ❖ Mã ngành 8560: Dịch vụ hỗ trợ giáo dục - Chi tiết: Tư vấn du học; Tư vấn giáo dục, nghề nghiệp; Dịch vụ hỗ trợ giáo dục
 - ❖ Mã ngành 7020: Hoạt động tư vấn quản lý - Chi tiết: Tư vấn, hướng dẫn và trợ giúp điều hành trong vấn đề quản lý hoạt động đào tạo nghề (trừ tư vấn tài chính, kiểm toán, kế toán, pháp luật, dịch vụ pháp lý)
 - ❖ Mã ngành 8211: Dịch vụ hành chính văn phòng tổng hợp - Chi tiết: Dịch vụ xin visa trên cơ sở phí hoặc Hợp đồng (trừ tư vấn pháp luật, dịch vụ pháp lý và các hoạt động được quy định tại luật luật sư);
 - ❖ Mã ngành 8559: Giáo dục khác chưa được phân vào đâu - Chi tiết: Các dịch vụ dạy kèm (gia sư); Dạy ngoại ngữ và dạy kỹ năng đàm thoại; Dạy nghề.

Lưu ý: trong giấy phép hoạt động, DSS Việt Nam có đăng ký chức năng “*Tư vấn, giới thiệu và môi giới lao động, việc làm*”, mã số ngành nghề là 7810. Nhưng



chúng tôi không hoạt động. DSS Việt Nam chỉ hoạt động tư vấn visa các chương trình định cư tay nghề và tư vấn du học hợp pháp

Đồng thời DSS khẳng định chúng tôi không thực hiện hoạt động tư vấn chương trình xuất khẩu lao động hoặc bất cứ hoạt động nào khác có hình thức như chức năng xuất khẩu lao động.

5. THÔNG TIN PHÁP LÝ VỀ CHỨC NĂNG ĐÀO TẠO TIẾNG ANH

DSS được Sở Giáo dục và Đào tạo Thành phố Cần Thơ cấp giấy Chứng nhận thành lập Trung tâm Anh Ngữ Quốc tế DSS số 64/QĐ-SGDĐT cấp ngày 09/02/2023; Quyết định số 204/QĐ-SGDĐT ngày 06/4/2023 của Sở Giáo dục và Đào tạo thành phố Cần Thơ cho phép Trung tâm Anh ngữ Quốc tế DSS tổ chức hoạt động giáo dục; Quyết định số 979/QĐ-SGDĐT ngày 24/8/2024 v/v công nhận Giám đốc Trung tâm Anh ngữ Quốc tế DSS đối với ông Phạm Nguyên Hùng do Sở Giáo dục và Đào tạo thành phố Cần Thơ cấp.

Giấy phép hoạt động tại Việt Nam được cấp phép:

1. <https://dsseducation.com/wp-content/uploads/2024/10/Trung-tam-Anh-Ngu-Cho-phep-hoat-dong.pdf>
2. <https://dsseducation.com/wp-content/uploads/2024/10/QD-dieu-chinh-bo-sung-tt-TTAN-QT-DSS.pdf>

6. THÔNG TIN PHÁP LÝ VỀ CHỨC NĂNG HƯỚNG DẪN NGHIỆP VỤ/ LIÊN KẾT ĐÀO TẠO NGHỀ (HUẤN NGHỆ)

Mục tiêu chính của chương trình huấn nghệ này để hỗ trợ cho học viên DSS tại Việt Nam luyện thi nâng cao tay nghề đạt chuẩn đầu ra các chứng chỉ quốc tế được cấp bởi chính phủ Úc có giá trị như RPL Cerf III, IV và chứng chỉ tay nghề “Skill Assessment”.

Skill Assessment (đánh giá kỹ năng) là quá trình đánh giá và kiểm tra kỹ năng, kinh nghiệm làm việc và trình độ của ứng viên để xác định xem họ có đáp ứng các tiêu chuẩn và yêu cầu của một ngành nghề hoặc lĩnh vực cụ thể hay không. Quá trình này thường được thực hiện bởi các tổ chức chuyên môn, cơ quan chính phủ, hoặc các tổ chức được ủy quyền, cụ thể là tổ chức thẩm định tay nghề của Bộ Di Trú CP Úc là TRA (Trades Recognition Australia).

Skill Assessment là một trong những chứng chỉ tay nghề - điều kiện đầu vào **BẮT BUỘC** theo Bộ Di Trú Úc bao gồm hầu hết các ngành nghề, để nộp hồ sơ định cư tay nghề Úc với các loại visa hợp pháp như:



- Visa 482 (Temporary Skill Shortage Visa – Subclass 482)
- Visa 186 (Employer Nomination Scheme visa)
- Visa 494 (Skilled Employer Sponsored Regional (Provisional) visa – subclass 494)
- Visa 491 (Skilled Work Regional Visa – Subclass 491)

Chứng chỉ RPL (Recognition of Prior Learning): là chứng chỉ công nhận quá trình học tập trước đây còn gọi là Recognition of Prior Learning cho phép bạn chuyển đổi bằng cấp hoặc kỹ năng làm việc hiện tại của mình thành bằng cấp của Úc mà không cần phải đăng ký một khóa học. Chương trình RPL sẽ được đảm trách từ các nhà đào tạo có giấy phép đăng ký ở Úc **(RTO) Registered training organisations.**

- Theo đó Chương trình đào tạo huấn nghệ của DSS được Thực hiện theo Thông Tư Số: 43/2015/TT-BLĐT BXH Quy Định Về Đào Tạo Thường Xuyên do Bộ trưởng Bộ LĐT BXH ban hành Ngày 20 Tháng 10 Năm 2015 và Thông tư Số 34/2018/TT-BLĐT BXH ban hành ngày 26 tháng 12 năm 2018 về việc Sửa đổi, Bổ sung một số điều Thông tư số 42/2015/TT-BLĐT BXH ngày 20/10/2015 Quy Định Về Đào Tạo Trình Độ Sơ cấp.
- Căn cứ Điều 1&4 Thông tư 43 quy định về đào tạo thường xuyên, Công ty TNHH Du Học Định Cư DSS thành lập Bộ phận Đào tạo Nghề nhằm bảo đảm việc xây dựng và tổ chức nội dung Huấn Nghệ cho các đối tượng học viên của DSS đúng và phù hợp với quy trình tổ chức đào tạo theo quy định của thông tư, bao gồm:
 - ❖ Xây dựng, lựa chọn, phê duyệt chương trình đào tạo, giáo trình, tài liệu đào tạo, tổ chức và quản lý đào tạo thường xuyên đối với các chương trình đào tạo thường xuyên theo yêu cầu của người học;
 - ❖ Bồi dưỡng, cập nhật, nâng cao kiến thức, kỹ năng nghề; bồi dưỡng hoàn thiện kỹ năng nghề nghiệp; kèm cặp nghề, truyền nghề, tập nghề; chuyển giao công nghệ và các chương trình đào tạo khác có thời gian đào tạo dưới 03 tháng;
 - ❖ Ban giám đốc DSS tổ chức tham gia đào tạo thường xuyên tự chủ, tự chịu trách nhiệm tổ chức xây dựng hoặc tổ chức lựa chọn chương trình đào tạo để phê duyệt và đưa vào tổ chức đào tạo huấn nghệ.
- Công ty TNHH Du Học Định Cư DSS đã công khai các chương trình đào tạo thường xuyên của cơ sở mình tại trụ sở Văn phòng, cơ sở đào tạo, trong thông báo tuyển sinh, trên Website hoặc trên các phương tiện thông tin đại chúng.
- Bên cạnh đó, DSS ký kết các Hợp đồng hợp tác trực tiếp với các cơ sở uy tín như Trường Cao đẳng nghề Đà Nẵng và gửi học viên theo các khóa đào tạo ngắn hạn



tại trường cũng như bồi dưỡng ngắn hạn theo quy định pháp luật về đào tạo. Đồng thời kết nối mối quan hệ hợp tác giữa trường MD College tại Úc với Trường Cao đẳng nghề Đà Nẵng trong việc hợp tác đào tạo Quốc tế, cung cấp các khóa học từ xa về lý thuyết nghề theo chương trình của Úc.

Do đó, DSS không thuộc trường hợp cần phải cấp giấy chứng nhận đăng ký hoạt động giáo dục nghề nghiệp cho DSS Việt Nam.

7. THÔNG TIN PHÁP LÝ VỀ CHỨC NĂNG TƯ VẤN DU HỌC

- DSS được Sở Giáo dục và Đào tạo Thành phố Hồ Chí Minh cấp giấy Chứng nhận Đăng ký kinh doanh dịch vụ tư vấn du học số 3213/GDDT-TC cấp ngày 11/09/2019. Hiện bộ phận pháp lý của công ty đã nộp hồ sơ xin gia hạn và đang trong quá trình chờ xét duyệt. Cho đến việc gia hạn được chấp thuận, DSS Việt Nam sẽ không thực hiện hoạt động tư vấn du học.
- Chức năng mảng du học này sẽ được thực hiện bởi công ty DSS Úc cho tới khi có thông báo mới nhất.

Bằng văn bản này, Ban Lãnh Đạo DSS GROUP hy vọng toàn thể quý Khách hàng và Đối tác sẽ hiểu rõ hơn về tính pháp lý, các chức năng hoạt động kinh doanh của DSS tại Úc và Việt Nam.

Một lần nữa, Công ty trân trọng gửi lời chúc sức khỏe đến Quý khách hàng.

Trân trọng!

TỔNG GIÁM ĐỐC CÔNG TY



NGUYEN LE VAN

